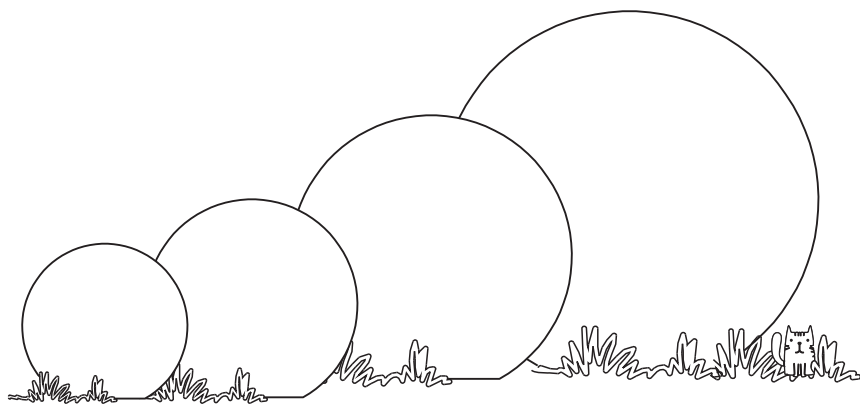




KULA RGB

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
311351; 311368; 325365; 330567

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Używać na zewnątrz/pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego. Wyrób wymaga przygotowania do działania.

Oprawy z panelem solarnym powinny być montowane w miejscu w pełni nasłonecznionym.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa jest wyposażona we wbudowane panele solarne. Produkt uruchamia się automatycznie po zapadnięciu zmroku. Przed pierwszym użyciem wystaw produkt na działanie promieni słonecznych na co najmniej 8 godzin.

W zależności od pory roku mogą występować znaczące różnice w czasie świecenia oprawy.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wymiana baterii: patrz ilustracje. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, wibracje itp. Wyrób z niewymiennym źródłem światła typu dioda LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody LED. Wyrób przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Produkt nie nadaje się do samodzielnego napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia, np. ze względu na obecność środków odmaźających, atmosfery solnej, olejów, smarów, rozpuszczalników. Nie dopuszczaj do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii. Wmieszczać lampę solarną na zewnątrz należy zwracając uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiający optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymywać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyścić. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest możliwe, że należy wymienić znajdujące się w niej akumulatory.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Należy segregować odpady poopakowaniom. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być składowane dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagając specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem.

BEZPIECZEŃSTWO I UWAGI

- Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.
- W obszarze działania silnych zakłóceń

elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduślenia!

- W produktach solarnych nie używać zwykłych baterii, których nie da się ponownie naładować. Istnieje ryzyko wybuchu! Aby dowiedzieć się, gdzie można zamówić nowy pakiet akumulatorów, należy skontaktować się z firmą Sanico.

- Akumulatorów nie wolno rozbiierać na części, wrzucać do ognia, ani zwierać.

- W razie wycieku elektrolitu z akumulatora unikaj kontaktu ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- Nie wolno używać produktów solarnych, gdy wykazują one widoczne uszkodzenia.

- Lampy solarne nadają się do użytku na zewnątrz przy temperaturach nie niższych niż 10°C. Nie wystawiać lamp na ekspozycję powyżej 35°C. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.
- Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych lub miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlowych bateriami.

- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia.

- To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

- Chronić przed dziećmi. Nie dopuścić do poknięcia baterii. Zagrożenie poparzenia chemicznego.

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i trzymaj go z dala od dzieci.

- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać poknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití. Použijte venku.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny.

Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upevnění správné.

Výrobek vyžaduje přípravu k provozu.

Svítilna se solárním panelem by měla být instalována na plně slunném místě.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lampa je vybavena zabudovanými solárními panely.

Svítilno se zapíná automaticky po setmění. Před prvním použitím vystavte výrobek slunečnímu záření po dobu alespoň 8 hodin.

V závislosti na ročním období mohou být výrazné rozdíly v době svého svícení.

POKRYV K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čistěte pouze jemnými a suchými látkami.

Neupoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu.

Vyměňte baterie: viz obrázky. Neupoužívejte výrobek na místě s nepříznivými podmínkami prostředí, např. prach, prach, vibrace atd. Výrobek s nevyměnitelným LED světelným zdrojem. Pokud je světelný zdroj poškozen, nelze výrobek opravit. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

POZORNOST! Nedívejte se do světelného paprsku LED. Výrobek je určen pro použití v mírných klimatických podmínkách. Výrobek není vhodný pro svépomocné opravy. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči specifickým podmínkám prostředí, např. kvůli přítomnosti rozmrzavacích činidel, solné

atmosféře, olejům, tukům, rozpouštědłům.

Nedovolte, aby bylo zařízení zaplaveno. Pokud je zjištěna porucha, zařízení by mělo být vyměněno za nové. Při umístění solární lampy venku se ujistěte, že solární panel není zakrytý/zakrytý/zastíněn, což umožňuje optimální nabíjení baterií. Pro optimální nabíjení baterie během dne udržujte solární panel a kryt zařízení čisté. Pravidelně čistěte. Pokud svítlna po nějaké době přestane fungovat, je možné, že bude potřeba vyměnit baterie v svítilně.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sberu tříděného spotřebního elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokoutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, ulisovávány, ničený. Dbej o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulatory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené.

Spotřebované baterie nebo akumulatory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulatorů. Informace o místech sberu takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

BEZPEČNOST A POZNÁMKY

- Nedodržení doporučení tohoto návodu může mít za následek např. požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzická zranění a další materiální i nemateriální škody.

- V oblasti silného elektromagnetického rušení může docházet k narušení provozu výrobku.

- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Existují mimo jiné: nebezpečí udušení!

- Neupoužívejte běžné baterie, které nelze dobíjet v solárních produktech. Hrozí nebezpečí výbuchu! Chcete-li zjistit, kde objednat novou baterii, kontaktujte společnost Sanico.

- Baterie se nesmí rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.

- Pokud z baterie vyteče elektrolýt, vyhněte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě potřeby opláchněte zasažené místa vodou a okamžitě vyhledejte lékaře.

- Solární produkty se nesmí používat, pokud vykazují viditelné poškození.

- Solární lampy jsou vhodné pro venkovní použití při teplotách ne nižších než 10°C. Nevystavujte lampy teplotám nad 35 °C. V opačném případě může dojít k jejich poškození.

- Baterie a akumulatory se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad! Uživatel je ze zákona povinen odezdat použité baterie a akumulatory do obecních nebo obecních sběren nebo je likvidovat v speciálních nádobách dostupných v prodejních nádobách baterií.

- Baterie musí být vložené za správnou polaritou.

- Vybíje baterie by měly být ze zařízení vyjmuty.

- Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou pro děti do 3 let představovat nebezpečí udušení. Udržujte malé části mimo dosah dětí.

- Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky.

Nedávajte je malým deťom na hrani, pretože by mohli ublížiť sobe alebo ostatným alebo poškodiť zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí.

- Drž se dál od dětí. Nepokýkejte baterii. Nebezpečí chemického poletání.

- Držte mimo dosah dětí.

- Pokud se přiřádká na baterie nezavie správně, přestavte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

- Máte-li podezření, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für den Einsatz im Haushalt und für den allgemeinen Gebrauch bestimmt. Im Freien verwenden.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage fortfahren. Montageschema: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Befestigung korrekt ist. Das Produkt muss für den Betrieb vorbereitet werden.

Leuchten mit Solarpanel sollten an einem vollsonnigen Ort installiert werden.

FUNKTIONSMERKMALE

Die Lampe ist mit eingebaute Solarpaneelen ausgestattet. Das Produkt startet automatisch nach Einbruch der Dunkelheit. Setzen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang dem Sonnenlicht aus.

Je nach Jahreszeit kann es zu erheblichen

Unterschieden in der Leuchtdauer der Leuchte kommen.

BEDIENTUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Batteriewechsel: siehe Abbildungen. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, z. B. Staub, Staub, Vibrationen usw. Produkt mit einer nicht austauschbaren

LED-Lichtquelle. Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, kann das Produkt nicht repariert werden. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. AUFMERKSAMKEIT! Blicken Sie nicht in den LED-Lichtstrahl. Das Produkt ist für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen vorgesehen. Das Produkt ist nicht zur Selbstreparatur geeignet.

Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Beständigkeit gegenüber bestimmten Umgebungsbedingungen, z. B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, Salzatmosphäre, Ölen, Fetten und Lösungsmitteln. Lassen Sie das Gerät nicht überfluten. Wenn ein Fehler festgestellt wird, sollte das Gerät durch ein neues ersetzt werden. Wenn Sie die Solarlampe im Freien platzieren, achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht verdeckt/verdeckt/beschattet wird, damit die Batterien optimal geladen werden können. Um den Akku tagsüber optimal aufzuladen, halten Sie das Solarpanel und das Gerätegehäuse sauber.

Regelmäßig reinigen. Wenn die Lampe nach einiger Zeit nicht mehr funktioniert, müssen möglicherweise die Batterien in der Lampe ausgetauscht werden.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen

Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung,

insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer

Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden

Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

SICHERHEIT UND HINWEISE

- Die Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

- Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Funktionsstörungen des Produkts kommen.

- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es gibt unter anderem: Erstickungsgefahr!

- Verwenden Sie keine gewöhnlichen Batterien, die in Solarprodukten nicht wiederaufladbar sind. Es besteht Explosionsgefahr! Um herauszufinden, wo

Sie einen neuen Akku bestellen können, wenden Sie sich bitte an Sanico.

- Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Sollte Elektrolyt aus der Batterie austreten, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Bedarf betroffene Stellen mit Wasser abspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

- Solarprodukte dürfen nicht verwendet werden, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen.

- Solarlampen sind für den Außenbereich bei Temperaturen nicht unter 10°C geeignet. Setzen Sie Lampen keinen Temperaturen über 35°C aus. Andernfalls können sie beschädigt werden.

- Batterien und Akkus dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden! Der Nutzer ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus bei kommunalen oder kommunalen Sammelstellen abzugeben oder in speziellen, im Batteriehandel erhältlichen Behältern zu entsorgen.

- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.

- Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden.

- Dieses Gerät kann Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät

sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

- Von Kindern fernhalten. Verschlucken Sie den Akku nicht. Gefahr von Verätzungen.

- Von Kindern fern halten.

- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperteile gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

- Ein Arzt auf.

kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt tolm, tolm, vibratsioon jne. Vahetamatu LED-valgusallika toode. Kui valgusallikas on kahjustatud, ei saa toodet parandada. Kahjustatud või mittekompaktsed tooted kasutamine on vastuvõetamatu. TÄHELEPANU! Ärge vaadake LED-valgusviiku. Toode on mõeldud kasutamiseks mõeldud kliimas. Toode ei sobi iseparandamiseks. Toode disain ei taga vastupidavust konkreetsetele keskkonnatingimustele, nt jääsulatusainete, soola atmosfääri, õlide, määrdeainete, lahustite olemasolu tõttu. Ärge laske seadmel üle ujutada. Seade tuleks rikkis tuvastamisele viia kohe. Päikesevalgust ei ole paigutamisel veeuude, ei päikesepaneel ei oleks kaetud/varjatud/varjatud, võimaldades akude optimaalselt laadimist. Aku optimaalses laadimises püsiva jooksul hoidke päikesepaneel ja seadme korpus puhtad. Puhastage perioodiliselt. Kui lamp mõne aja pärast lakkab töötamast, on võimalik, et lambis olevad patareid tuleb välja vahetada.

KESKKONNAKAITSE *

Soovitage pakendijäätmed sorteerida. Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele. Sellisel märgistatud toodetel ei tohi trahviga visata tavapäril hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnas ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üldi anda vanapatareid ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunkti kohta saate oma kohalikult omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjal. Amortiseerunud seadmeid võib müüja tagastada ka juhul, kui uut toodet ostateks koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealuses riigis kehtivad õigusnormid.

Soovitage vatta ühendust meite toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

OHUTUS JA MÄRKUSED

- Selle juhendi soovitusi ei tohi kasutada, kui juhendatud tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehvastavust ning muud materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid.

- Tugevate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toote töös esineda häireid.

- Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas. Seal on muu hulgas: lämbumisoht!

- Ärge kasutage tavallisi akusid, mida ei saa päikeseenergia toodeteks laadida. On plahvatusoht! Et teada saada, kuit uut akud tellida, võtke ühendust Sanicoga.

- Akusid ei tohi lahtis võtta, tulle visata ega lühistada.

- Kui elektroliit lekib akust, vältige selle sattumist nahale, silmale ja limaskestadele. Vajadusel loputage kahjustatud piirkondi vee ja pöorduge viivitamatult arsti poole.

- Päikeseenergiatoodetel ei tohi kasutada, kui neil on nähtavaid kahjusid.

- Päikesevalgustid sobivad kasutamiseks välitingimustes temperatuuril mitte alla 10°C. Ärge jätke lamp temperatuurile üle 35°C. Vastasel juhul võivad need kahjustuda.

- Patareid ja akusid ei tohi visata tavaste olmejäätmete hulka! Kasutaja on seaduse kohustatud viima kasutatud patareid ja akud munitsipaal- või munitsipaalikogumispunktidesse või utiliteerima patareid müüvates kauplustes saadolevatesse spetsialistsetesse konteineritesse.

- Patareid tuleb sisetada õige polaarusega.

- Tühjad akud tuleb seadmet eemaldada.

- See seade võib sisaldada väikseid osi, mis võivad olla 3-aastaste lastele põhjustada lämbumisohtu.

Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas.

- Seade ja selle tarvikud ei ole müngasujad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikestele kättesaamatus kohas.

- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake

akut alla. Keemiliste põletuste oht.

- Hoida lastele kättesaamatus kohas.

- Kui patareipesa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamise ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

- Kui kahtlustate, et patareid on alla neelatud või mõnesse kehaossa asetatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- FI -

TÄRKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja yleiseen käyttöön. Käytä ulkona.

ASENNUS

Lue käyttöohje ennen kokoonpanon jatkamista.

Asennuskaavio: katso kuvat. Varmista ennen asennusta, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Tuote vaatii valmistelun käyttöä varten.

Aurinkopaneelilla varustetut valaisimet tulee asentaa täysin aurinkoiseen paikkaan.

TOIMINNALLISESTI OMINAISUUDET

Valaisin on varustettu sisäänrakennetuilla aurinkopaneelilla. Tuote käynnistyy automaattisesti pimeän tullessa. Ennen ensimmäistä käyttöä, altista tuote auringonvalolle vähintään 8 tunniksi.

Vuodenajasta riippuen valaisimen valaistusajassa voi olla merkittäviä eroja.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Pariston vaihto: katso kuva. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuorat säteet ympäristöolosuhteet, kuten pöly, pöly, tärinä jne. Tuote, jossa on ei-vaihdettava LED-valolähde. Jos valonlähde on vaurioitunut, tuotetta ei voi korjata. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. HUOMIO!

Älä katso LED-valonsäteeseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kohtuullisessa ilmastossa. Tuote ei sovellu itsekirkkauteen. Tuotteen muotoilu ei takaa tiettyjen ympäristöolosuhteiden kestävyttä, esim. jäätöolosuhteiden, suolaikman, öljyn, rasvan, liuotimien vuoksi. Älä anna laitteiden juosta veden alle. Laite tulee vaihtaa uuteen, jos vika havaitaan. Kun asetat aurinkolampun ulos, varmista, että aurinkopaneeli ei ole peitetty/peitetty/varjostettu, mikä mahdollistaa akkujen optimaalisen latauksen. Jotta akku latautuu optimaalisesti päivän aikana, pidä aurinkopaneeli ja laitekotelo puhtaina. Puhdista säännöllisesti. Jos lamppu lakkaa toimimasta jonkin ajan kuluessa, on mahdollista, että lampun paristot on vaihdettava.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittelemme pakkausjätteen lajittelua. Merkitään ilmaise sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkojen ohalla heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetty paristot ja/tai akut tulee käsitellä erillisinä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetty paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämännäyttypisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muuhin maihin sovelletaan kyseisessä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteen jälleenmyyjään alueellasi.

TURVALLISUUS JA HUOMAUTUKSET

- Tämän oppaan suositusten noudattamista jättämisen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

- Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella saattaa esiintyä häiriöitä tuotteen toiminnassa.

- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

Sieellä on muun muassa: tukehtumisvaara!

- Älä käytä tavallisia akkuja, joita ei voi ladata aurinkotuotteissa. Räjähdyksvaara on olemassa! Ota yhteyttä Sanicon saadakseen selville, mistä tilata uusia akkuja.

- Paristoja ei saa purkaa, heittää tuleen tai aiheuttaa oikosulkuja.

- Jos akusta vuotaa elektrolyyttiä, vältä sen joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille. Tarvittaessa huuhtelee altistuneet alueet vedellä ja ota välittömästi yhteys lääkäriin.

- Aurinkotuotteita ei saa käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita.

- Aurinkolamput soveltuvat ulokäyttöön vähintään 10°C lämpötilassa. Älä altista lampuille yli 35°C lämpötiloille. Akkuja ne voivat vaurioitua.

- Paristoja ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Käyttäjä on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt paristot ja akut kunnallisiin tai kunnallisiin keräyspisteisiin tai hävittämään ne paristoja myyvissä liikkeissä oleviin erikoissäiliöihin.

- Paristot on asetettava oikein päin.

- Tyhjtät paristot tulee poistaa laitteesta.

- Tämä laite saattaa sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran alle 3-vuotiailla lapsille. Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.

- Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä niele akkuja.

Kemiallisten palovammojen vaara.

- Pidä poissa lasten ulottuvilta.

- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

- Jos epäilet, että paristot on nieltä tai joutunut johonkin kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications. Use outdoors.

MOUNTING

Before starting the assembly, read the instructions. Installation diagram: see pictures. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation.

Luminaires with a solar panel should be mounted in a place exposed to full sunlight.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The lamp is equipped with built-in solar panels. Fixtures turns on automatically after dark. Before first use, expose the product to sunlight for at least 8 hours.

Depending on the season, there may be significant differences in the lighting time of the luminaire.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. Battery replacement: see illustrations. Do not use the product in a place with unfavorable environmental conditions, e.g. dust, dust, vibrations, etc. Product with a non-replaceable LED light source. If the light source is damaged, the product cannot be repaired. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. ATTENTION! Do not stare into the LED light beam. The product is intended for use in moderate climates. The product is not suitable for self-repairs. The design of the product does not guarantee resistance to specific environmental conditions, e.g. due to the presence of deicing agents, salt atmosphere, oils, greases, solvents. Do not allow the device to be flooded. The device should be replaced with a new one if a failure is detected. When placing the solar lamp outdoors, make sure that the solar panel is not covered/obscured/shaded, allowing optimal charging of the batteries. For optimal battery charging during the day, keep the solar panel and device housing clean. Clean periodically. If the lamp stops working after some time, it is possible that the batteries in the

lamp need to be replaced.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Use batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators.

Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

SAFETY AND NOTES

- Failure to follow the recommendations of this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injuries and other material and non-material damage.
- In the area of strong electromagnetic interference, there may be disruptions to the product's operation.
- Keep packaging materials away from children. There are, among others: danger of suffocation!
- Do not use ordinary batteries that cannot be recharged in solar products. There is a risk of explosion! To find out where to order a new battery pack, please contact Sanico.
- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- If electrolyte leaks from the battery, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Solar products must not be used if they show visible damage.
- Solar lamps are suitable for outdoor use at temperatures not lower than 10°C. Do not expose the lamps to temperatures above 35°C. Otherwise, they may be damaged.
- Batteries and accumulators must not be disposed of as normal household waste! The user is obliged by law to deliver used batteries and accumulators to municipal or municipal collection points or to dispose of them in special containers available in stores selling batteries.
- Batteries must be inserted with correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the device.
- This device may contain small parts that may pose a choking hazard to children under 3 years of age. Keep small parts out of children's reach.
- The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.
- Keep away from children. Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.
- Keep out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you suspect that batteries may have been swallowed or placed in any part of the body, seek medical advice immediately.

- HR -

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu i općoj uporabi. Koristiti na otvorenom.

MONTAŽA

Pročitajte priručnik prije nastavka sastavljanja.

Shema montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe

proverite je li mehaničko pričvršćivanje ispravno. Proizvod zahtijeva pripremu za rad. Uredjaj sa solarnom pločom trebaju biti instalirani na potpuno osušenom mjestu.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Svjetiljka je opremljena ugrađenim solarnim panelima. Uredjaj se automatski uključuju nakon što padne mrak. Prije prve uporabe izložite proizvod sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati. Ovisno o sezoni, mogu postojati značajne razlike u vremenu osvjetljenja rasvjetnog tijela.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Zamjena baterije: pogledajte slike. Ne koristite proizvod na mjestu s nepovoljnim uvjetima okoline, npr. prašina, prašina, vibracije itd. Proizvod s nezamjenjivim LED izvorom svjetla. Ako je izvor svjetlosti oštećen, proizvod se ne može popraviti. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. **PAŽNJA!** Ne gledajte u snop LED svjetla. Proizvod je namijenjen za korištenje u umjerenim klimatskim uvjetima. Proizvod nije prikladan za samostalne popravke. Dizajn proizvoda ne jamči otpornost na specifične uvjete okoline, npr. zbog prisutnosti sredstava za odleđivanje, slane atmosfere, ulja, masti, otapala. Nemojte dopustiti da uređaj bude poplavljen. Uredjaj treba zamijeniti novim ako se otkrije kvar. Kada postavljate solarnu svjetiljku na otvorenom, pazite da solarna ploča nije prekrivena/zaklonjena/zasjenjena, što omogućuje optimalno punjenje baterija. Za optimalno punjenje baterije tijekom dana, solarni paneli i kućište uređaja održavajte čistima. Očistite povremeno. Ako lampa nakon nekog vremena prestane raditi, moguće je da je potrebno zamijeniti baterije u lampi.

ZAŠTITA OKOLIŠA *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovakvo označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se baciti u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebno oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brintite o čistosti i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeno otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajalja oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

SIGURNOST I NAPOMENE

- Nepridržavanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.

- U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do smetnji u radu proizvoda.

- Držite ambalažu dalje od djece. Među ostalim tu su: opasnost od gušenja!

- Nemojte koristiti obične baterije koje se ne mogu puniti u solarnim proizvodima. Postoji opasnost od eksplozije! Kako biste saznali gdje možete naručiti novu bateriju, kontaktirajte Sanico.

- Baterije se ne smiju rastavljati, baciti u vatru ili kratko spojati.

- Ako elektrolit iscuri iz baterije, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. Ako je potrebno, isperite zahvaćena područja vodom i odmah se obratite liječniku.

- Solarni proizvodi ne smiju se koristiti ako pokazuju vidljiva oštećenja.

- Solarne svjetiljke prikladne su za vanjsku upotrebu na temperaturama ne nižim od 10°C. Ne izlažite lampe temperaturama iznad 35°C. U protivnom se

mogu oštetiti.

- Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati kao uobičajeni kućni otpad! Korisnik je zakonski dužan istrošene baterije i akumulatore predati na gradska ili gradska sabirna mjesta ili ih odložiti u posebne spremnike dostupne u trgovinama za prodaju baterija.

- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.

- Istrošene baterije treba izvaditi iz uređaja.

- Ovak uređaj može sadržavati male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu mlađu od 3 godine. Male dijelove držite izvan dohvata djece.

- Uredjaj i njegovi dodaci nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uredjaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

- Držati podalje od djece. Nemojte progutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline.

- Čuvati izvan dohvata djece.

- Ako se pretinac za baterije ne zatvara dobro, prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

- Ako sumnjate da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

-HU-

CÉL / AKKALMAZÁS

A terméket háztartási és általános használatra szánták. Használja a szabadban.

TELEPÍTÉS

Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, mielőtt folytatná az összeszerelést. Összeszerelési séma: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészített igényel.

A napelemes lámpatesteket teljesen napos helyre kell felszerelni.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

A lámpa beépített napelemelekkel van felszerelve. A lámpatestek sötétedés után automatikusan bekapcsolnak. Az első használat előtt tegye ki a terméket napfénynek legalább 8 órára. Évszaktól függően jelentős eltérések lehetnek a napfénytélési idejében.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztonságos távolozz hozzáférést a levegőhöz.

Elemcsere: lásd az ábrákat. Ne használja a terméket kedvezőtlen környezeti feltételek mellett, pl. por, por, vibráció stb. Nem cserélhető LED fényforrással rendelkező termék. Ha a fényforrás sérült, a termék nem javítható. Sérült vagy hiányos termék használatát elfogadhatatlan. FIGYELEM! Ne nézzen bele a LED-fénysugárba. A terméket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték. A termék önjavításra nem alkalmas. A termék kialakítása nem garantálja a különleges környezeti feltételekkel szembeni ellenállást, például jégtelelítő szerek, sós

atmoszféra, olajok, zsírok, oldószerek jelenléte miatt. Ne engedje, hogy a készülék eláradjon. A készüléket ki kell cserélni egy újra, ha hibát észlel. Amikor a napelemes lámpát a szabadban helyezi el, ügyeljen arra, hogy a napelmem panel ne legyen letakarva/lefedve/árnyékolva, ami lehetővé teszi az akkumulátorok optimális töltését. Az akkumulátor napközben optimális feltöltéséhez tartsa tisztán a napelmem panelt és a készülék alapot. Rendszeresen tisztítsa meg. Ha a lámpa egy idő után leáll, lehetséges, hogy a lámpában lévő elemeket ki kell cserélni.

KÖRNYEZETVÉDELEM *

Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürség terhe mellett a közönséges szemétkébe más hulladékkal együtt nem dobhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosított, újrahasznosított és/vagy

ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságától vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználtodott berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

BIZTONSÁG ÉS MEGJEGYZÉSEK

- A kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat. - Erős elektromágneses interferencia esetén a termék működésében zavarok léphetnek fel.

- A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől. Vannak többek között: fulladásveszély!

- Ne használjon közönséges akkumulátorokat, amelyek nem tölthetők szoláris termékekben. Fennáll a robbanásveszély! Ha meg szeretné tudni, hol rendelhet új akkumulátort, forduljon a Sanicóhoz.

- Az elemeket nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.

- Ha elektrolit szivárog az akkumulátorból, kerülje a bőrrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Ha szükséges, öblítse le a vízzel az érintett területeket, és azonnal forduljon orvoshoz.

- Nem szabad napelemes termékeket használni, ha látható sérüléseket mutatnak.

- A napelemes lámpák 10°C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű kültéri használatra alkalmasak. Ne tegye ki a lámpákat 35 °C feletti hőmérsékletnek. Ellenkező esetben megsemmisülhetnek.

- Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni! A felhasznált töltőnyelvi kózelezi arra, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat önkormányzati vagy önkormányzati gyűjtőhelyekre szállítsa, vagy az elemeket árusító üzletekben kapható speciális edényzetbe helyezze.

- Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.

- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből.

- Ez a készülék olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek 3 év alatti gyermekek számára. Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.

- A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermeknek elől elzárva kell tartani.

- Gyermekektől távol tartandó. Ne nyelje le az akkumulátort. Vegyi égési sérülés veszélye.

- Gyermekek elől elzárva tartandó.

- Ha az elemartó nem zár megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől. Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.

-IT-

SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'uso domestico e generico. Utilizzare all'aperto.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere il manuale prima di procedere con il montaggio. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede una preparazione per il funzionamento. Gli apparecchi dotati di pannello solare devono essere installati in un luogo completamente soleggiato.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada è dotata di pannelli solari integrati. Il prodotto si avvia automaticamente dopo il tramonto.

Prima del primo utilizzo esporre il prodotto alla luce solare per almeno 8 ore.

A seconda della stagione potrebbero esserci differenze significative nel tempo di accensione dell'apparecchio.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Sostituzione della batteria: vedere le illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in un luogo con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, polvere, vibrazioni, ecc. Prodotto con sorgente luminosa LED non sostituibile. Se la sorgente luminosa è danneggiata, il prodotto non può essere riparato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. **ATTENZIONE!** Non fissare il raggio luminoso del LED. Il prodotto è destinato all'uso in climi moderati. Il prodotto non è adatto per autoriparazioni. La progettazione del prodotto non garantisce la resistenza a specifiche condizioni ambientali, dovute ad esempio alla presenza di agenti disgelanti, atmosfera salina, oli, grassi, solventi. Non permettere che il dispositivo venga allagato. Il dispositivo deve essere sostituito con uno nuovo se viene rilevato un guasto. Quando si posiziona la lampada solare all'aperto, assicurarsi che il pannello solare non sia coperto/oscuroto/ombreggiato, consentendo una ricarica ottimale delle batterie. Per una ricarica ottimale della batteria durante il giorno, mantenere puliti il pannello solare e l'alloggiamento del dispositivo. Pulire periodicamente. Se la lampada smette di funzionare dopo un po' di tempo, è possibile che le batterie nella lampada debbano essere sostituite.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

I rifiuti di imballaggio devono essere separati. La marcatura indica la necessità di raccogliere selettivamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. I prodotti così contrassegnati non possono essere gettati insieme agli altri rifiuti pena sanzione. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono forme speciali di lavorazione, in particolare recupero, riciclaggio e/o smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere portati in un punto di raccolta per batterie e accumulatori usati. Informazioni sulla raccolta/punti di raccolta possono essere ottenute dalle autorità locali o dai rivenditori di questo tipo di apparecchiatura. L'attrezzatura usata può essere restituita al venditore anche se viene acquistato un nuovo prodotto per un importo non superiore all'attrezzatura nuova dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'Unione Europea. Per gli altri paesi si applicano le norme legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il tuo distributore.

SICUREZZA E NOTE

- La mancata osservanza delle raccomandazioni del presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali.

- Nell'area di forte interferenza elettromagnetica potrebbero verificarsi interruzioni nel funzionamento del prodotto.

- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Ci sono, tra gli altri: pericolo di soffocamento!

- Non utilizzare batterie normali che non possono essere ricaricate nei prodotti solari. Pericolo di esplosione! Per sapere dove ordinare un nuovo pacco batteria, contattare Sanico.

- Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

- Se l'elettrolito fuoriesce dalla batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se necessario, sciacquare le zone interessate con acqua e consultare immediatamente un medico.

- I prodotti solari non devono essere utilizzati se presentano danni visibili.

- Le lampade solari sono adatte per l'uso esterno a temperature non inferiori a 10°C. Non esporre le lampade a temperature superiori a 35°C. In caso contrario, potrebbero danneggiarsi.

- Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici! L'utente è obbligato per legge a consegnare le batterie e gli accumulatori usati ai punti di raccolta comunali o comunali oppure a smaltirli negli appositi contenitori disponibili nei negozi che vendono batterie.

- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.

- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo.

- Questo dispositivo può contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore a 3 anni. Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.

- L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.

- Tenere lontano dai bambini. Non ingoiare la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

-LT-

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti buitėje ir bendram naudojimui.

MONTAVIMAS

Prieš tėsdamis surinkimą, perskaitykite vadovą. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įsitinkinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbiui.

Šviestuvai su saulės kolektoriumi turi būti montuojami visiškai saulėtoje vietoje.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Šviestuvas aprūpintas įmontuotais saulės kolektoriais. Gaminys automatiškai įsijungia sutemus. Prieš naudodami pirmą kartą, laikykite gaminį saulės šviesoje mažiausiai 8 valandas.

Prielausoma nuo sezono, šviestuvo apšvietimo laikas gali labai skirtis.

EKSPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS / PRIEŽIŪRA

Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Bateriais keičimas: žr. iliustracijas. Nenaudokite gaminio nepalankiose aplinkos sąlygose, pvz., dulkių, dulkių, vibracijos ir pan. Gaminys su nekeičiamu LED šviesos šaltiniu. Jei šviesos šaltinis yra pažeistas, gaminio taisyti negalima. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. **DĖMESIO!** Nežiūrėkite į LED šviesos spindulį. Produktas skirtas naudoti vidutinio klimato sąlygomis. Gaminys netinka savarankiškam taisyimui. Gaminio konstrukcija negarantuoja apsaugumo tam tikroms aplinkos sąlygoms, pvz., dėl ledo ar lietaus medžiagų, druskos atmosferos, alyvų, tepalų, tirpiklių. Neleiskite, kad prietaisas būtų užtvindytas. Nustaučius gedimą, įrenginį reikia pakeisti nauju. Statydami saulės lempą lauke, įsitinkinkite, kad saulės kolektorius nėra uždenotas/neuždenotas/užtamšintas, kad būtų galima optimaliai įkrauti baterijas. Kad akumuliatoriaus būtų būtynybę įkrautas dienos metu, saulės bateriją į įrenginio korpusą laikykite švariui. Periodiškai valykite. Jei po kurio laiko lemputė nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti lempos baterijas.

APLINKOS APSAUGA *

Rekomenduojame pakuočių atliekas rūšiuoti.

Ženklinais nurodo būtinybę pasirinkti surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinami gaminiai, užtraukiant baudą, negali būti išmesti į paprastas šiukšles kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi

aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdirbimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka.

Panaudotas baterijas ir (arba) akumuliatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvyje. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminiu platintoju jūsų vietoje.

SAUGA IR PASTABOS

- Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinius sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialią žalą.

- Stiprų elektromagnetinį trukdžių srityje gali kilti gaminio veikimo sutrikimų.

- Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Be kita ko, yra: užduoti pavojaus!

- Nenaudokite įprastų baterijų, kurių negalima įkrauti saulės energijos gaminiuose. Kyla sprogimo pavojus! Norėdami sužinoti, kur užsisakyti naują akumuliatorių, susisiekiame su Sanico.

- Baterijų negalima išardyti, mesti į ugnį ar trumposio jungimo.

- Jei iš akumuliatoriaus nuteka elektrolitas, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivinėmis. Jei reikia, nuplaukite paveiktas vietas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Negalima naudoti saulės energijos gaminių, jei jie matomi pažeidimai.

- Saulės lempas tinka naudoti lauke ne žemesnėje nei 10°C temperatūroje. Nelaikykite lempų aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje. Priešingu atveju jie gali būti sugadinti.

- Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kaip įprastas buitinės atliekas! Naudotojas gali įstatymus įpareigojantis panaudotas baterijas ir akumuliatorius pristatyti į savivaldybių ar savivaldybių surinkimo punktus arba išmesti į specialias talpyklas, esančias baterijomis prekiaujančiose parduotuvėse.

- Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo.

- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš įrenginio.

- Šiame įrenginyje gali būti smulkių dalių, kurios gali kelti pavojų užspringti vaikams iki 3 metų. Smulkias dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Prietaisas ir jo priedai nėra žaismas. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Saugoti nuo vaikų. Neparykius akumuliatorių. Cheminio nudegimo pavojus.

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei akumuliatoriaus skyrius tinkamai neužsidaro, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei įtariate, kad baterijos galėjo būti prarytos arba įdėtos į bet kurį kūno vietą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

-LV-

MĒRĒKIS / PIELIETOJUMS

Produkts ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējai lietošanai. Izmantojot ārpus telpām.

UZSTĀDĪŠANA

Lūdzu, izlasiet rokasgrāmatu, pirms turpināt montāžu. Montāžas shēma: skatiet attēlu. Pirms pirmās lietošanas pārīcinieties, vai mehāniskais stiprinājums ir pareizs. Produktam nepieciešama sagatavošana darbam.

Armatūras ar saules paneli jāuzstāda pilnībā saulainā vietā.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Lampa ir aprīkota ar iebūvētiem saules paneļiem.

Produkts automātiski ieslēdzas pēc tumsas iestāšanās. Pirms pirmās lietošanas novietojiet produktu saules gaismā vismaz 8 stundas. Atkarīgi no sezonas var būt būtiskas atšķirības gaisma spēka apgaismojuma laikā.

EKSPLOATĀCIJAS IETEIKUMI / APOKPE

Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošināsim brīvu piekļuvi gaisam. Akumulatora nosaukums: skatiet attēlus. Neizmantojiet produktu vietā ar nelabvēlīgiem vides apstākļiem, piemēram, putekļiem, putekļiem, vibrācijām utt. Produkts ar nenominālam LED gaismas avotu. Ja gaismas avots ir bojāts, izstrādājumu nevar salabot. Ir nepieciešami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. UZMANĪBU! Neskatieties LED gaismas starā. Produkts ir paredzēts lietošanai mērenā klimatā. Produkts nav piemērots pašremontam. Produkta dizains negarantē izturību pret īpašiem vides apstākļiem, piemēram, ledus atkausēšanu, sāls atmosfēras, ēļu, smērvielu, šķidrinātāju klātbūtni dēļ. Neļaujiet ierīci tikt appludinātai. Ja tiek konstatēta kļūme, ierīce jāaizstāj ar jaunu. Novietojiet saules bateriju lampu ārā, pārliecinieties, ka saules panelis nav nosēgts/aizklāts/paizvērts, nodrošinot nodrošināt bateriju uzlādi. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi dienas laikā, turiet saules bateriju paneli un ierīces korpusu tīru. Periodiski tīrīt. Ja lampa pēc kāda laika pārstāj darboties, iespējams, ka lampa ir jānomaina baterijas.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķīrot iepakojuma atkritumus. Marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izmest parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai incināšana. Rūpējieties par tīrību un tīru. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāpārstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprīkojuma izplatītājā. Noliektās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunas iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajai valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

DROŠĪBA UN PIEZĪMES

- Šis rokasgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus.
- Spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var rasties izstrādājuma darbības traucējumi.
- Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Cita starpā ir: nosmakšanas draudi!
- Neizmantojiet parastos akumulatorus, kurus nevar uzlādēt saules enerģijas produktos. Pastāv sprādziena risks! Lai uzzinātu, kur pašūt jaunu akumulatoru, lūdz, sazinieties ar Sanico.
- Baterijas nedrīkst izjaukt, iemest ugunī vai izzavienojum.
- Ja no akumulatora izplūst elektrolīts, izvairieties no saskarses ar ādu, acīm un gļotādām. Ja nepieciešams, izskalojiet skartās vietas ar ūdeni un nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Saules enerģijas produktus nedrīkst izmantot, ja tiem ir redzami bojājumi.
- Saules spuldzes ir piemērotas lietošanai ārpus telpām temperatūrā, kas nav zemāka par 10°C.
- Nepakļaujiet temperatūrai virs 35°C. Pretējā gadījumā tie var tikt bojāti.
- Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kā parastos sadzīves atkritumus! Lietotājam ar likumu ir noteikts pienākums izlietotās baterijas un

akumulatorus nogādāt pašvaldības vai pašvaldības savākšanas punktos vai izmest speciālos konteineros, kas pieejami bateriju tirdzniecības veikalos.

- Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces.
- Šajā ierīcē var būt sīkas detaļas, kas var radīt aizrīšanās risku bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Glabājiet mazas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīce un tās piederumi nav rotaļlietas. Nedodiet tos spēlētības maziem bērniem, jo tie var nodarīt kaitējumu sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Sargāt no bērniem. Nenoriet akumulatoru. Ķīmisko apdegumu risks.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Ja akumulatora nodalījums netiek pareizi aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā kļūdainā daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produkts ir destīnēts izlietošanai uz zāģiem un citiem. Izlietojiet to ar aer liber.

INSTALARE

Vā rūgām sā cititi manualul înainte de a continua cu asamblarea. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare. Corpurile cu panou solar trebuie instalate într-un loc însoțit.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampa este echipată cu panouri solare încorporate. Produsul pornește automat după întineric. Înainte de prima utilizare, expuneți produsul la lumina soarelui timp de cel puțin 8 ore. În funcție de anotimp, pot exista diferențe semnificative în timpul de iluminare al corpului de iluminat.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Înlocuirea bateriei: vezi ilustrații. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de exemplu praf, praf, vibrații etc. Produs cu o sursă de lumină LED neînlocuibilă. Dacă sursa de lumină este deteriorată, produsul nu poate fi reparat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. ATENȚIE! Nu va uitați în raza de lumină LED. Produsul este destīnēat izlietošanai în klimā moderatā. Produsul nu este potrivit pentru auto-reparāti. Designul produsul nu garantēā rezistēnā la condiții specifice de mediu, de exemplu datoriti prezēntēi agenților de degvairē, atmosferei de sare, uleiuril, grāšmilor, solvenților. Nu permiteți inundarea dispozitivului. Dispozitivu trebuie inlocuit cu unul nou dacā este detectatā o defecțiune. Cānd amplasati lampa solarā în aer liber, asigurați-vā cā panoul solar nu este acoperit/ascuns/umbrīt, permittānd incārcarea optimā a bateriei. Pentru o incārcare optimā a bateriei în timpul zilei, pāstrați curate panoul solar și carcasa dispozitivului. Curāțiți periodic. Dacā lampa nu mai funcționeazā dupā ceva timp, este posibil cā bateriile din lampā sā fie inlocuite.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Recomandām separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajā indicā necesitatea colecțiilor selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sau sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoai obișnuit imputrūnā cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dāunătoare mediului și sānātājii umane și necesitā o formā specialā de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijā de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii uzați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii uzați trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deșeuri

de baterii și acumulatori. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nu este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nou achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

SIGURANȚĂ ȘI NOTE

- Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendii, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.
- În zona de interferență electromagnetică puternică, pot exista întreruperi în funcționarea produsului.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Există, printre altele: pericol de sufocare!
- Nu utilizați baterii obișnuite care nu pot fi reîncărcate în produsele solare. Există risc de explozie! Pentru a afla de unde să comandați un nou pachet de baterii, vă rugăm să contactați Sanico.
- Bateriile nu trebuie demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.
- Dacă electrolitul se scurge din baterie, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele. Dacă este necesar, clătiți zonele afectate cu apă și consultați imediat un medic.
- Produsele solare nu trebuie folosite dacă prezintă daune vizibile.
- Lămpile solare sunt potrivite pentru utilizare în exterior la temperaturi nu mai mici de 10°C. Nu expuneți lămpile la temperaturi peste 35°C. În caz contrar, acestea pot fi deteriorate.
- Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați ca deșeuri menajere normale! Utilizatorul este obligat prin lege să livreze bateriile și acumulatorii uzați la punctele de colectare municipale sau municipale sau să le arunce în recipiente speciale disponibile în magazinele care vând baterii.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv.
- Acest dispozitiv poate conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii sub 3 ani. Nu lăsați piesele mici la îndemana copiilor.
- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale nu trebuie ținute la îndemana copiilor mici.
- Stai departe de copii. Nu înghițiți bateria. Pericol de arsuri chimice.
- A nu se lasa la îndemana copiilor.
- Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu lăsați-l la îndemana copiilor.
- Dacă bănuți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul medicului.

- SK -

ŮČEL / APLIKÁČIA

Výrobek je určený na použití v domácnostech a na všeobecné použití. Používejte vonku.

INSTALÁCIA

Pre pokročilým v montáži si prečítajte návod. Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím skontrolujte, či je mechanické upevnenie správne. Výrobok vyžaduje prípravu na prevádzku. Svetidlo so solárnym panelom by mali byť inštalované na plne slnečnom mieste.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Svetidlo je vybavené vstavanými solárnymi panelmi. Produkt sa spusti automaticky po zotmení. Pred prvým použitím vystavte výrobek slnečnému žiareniu aspoň na 8 hodin.

Z závislosti od ročného obdobia môžu byť výrazné rozdiely v dobe svietenia svetidla.

PREVÁDŽBOVÉ ODPOVĚDÁNÍ / ŮDRŽBA

Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívejte chemické čistiace prostředky. Výrobek

незакривайте. Зabezpečte voľný prístup vzduchu.

Виміна батеріє: pozri obrázky. Výrobok nepoužívajte na miestach s nepriaznivými podmienkami prostredia, napr. prach, prach, vibrácie atď. Výrobok s nevymetiteľným LED svetelným zdrojom. Ak je zdroj svetla poškodený, výrobok nie je možné opraviť. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. POZOR! Nepozerajte sa do svetelného lúča LED. Výrobok je určený na použitie v miernom podnebí. Výrobok nie je vhodný na svojomocné opravy. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť voči špecifickým podmienkam prostredia, napríklad v dôsledku prítomnosti rozmrazovacích činidiel, soľnej atmosféry, olejov, tukov, rozpušťačiel. Nedovoľte, aby bolo zariadenie zapálené. Ak sa zistí porucha, zariadenie by sa malo vymeniť za nové. Pri umiestnení solárnej lampy vonku sa uistite, že solárny panel nie je zakrytý/zakrytý/zatienený, čo umožní optimálne nabíjanie batérií. Pre optimálne nabíjanie batérie počas dňa udržiavajte solárny panel a kryt zariadenia čisté. Pravidelne čistite. Ak lampa po určitom čase prestane fungovať, je možné, že bude potrebné vymeniť batériu v lampe.

ОХРАНА ЖИВОТНОГО ПРОСТЕДИЯ *

Odpodručenie triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné pod hrozbou pokuty vyhazovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Dajte na čistu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použitú batériu alebo akumulátor odovzdajte do zbernej/zberne použiteľných batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia.

Oprotirečované zariadenie môže byť predávaným vrátane aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

BEZPEČNOST' A POZNÁMKY

- Nedodržiavajte odporúčania tohto návodu môže mať za následok napríklad požiar, popáleniny, zášah elektrickým prúdom, fyzické zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody.

- V oblasti silného elektromagnetického vplyvu môže dôjsť k narušeniu prevádzky produktu.

- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí.

Sú tam okrem iného: nebezpečenstvo udusení!

- Nepoužívajte bežné batérie, ktoré sa nedajú dobíjať v solárnych produktoch. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Ak chcete zistiť, kde si objednať novú batériu, kontaktujte spoločnosť Sanico.

- Batérie sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

- Ak z batérie vytečie elektrolýt, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade potreby opláchnite postihnuté miesta vodou a ihneď vyhľadajte lekára.

- Solárne produkty sa nesmú používať, ak vykazujú viditeľné poškodenie.

- Solárne lampy sú vhodné na vonkajšie použitie pri teplotách nie nižších ako 10°C. Lampy nevystavujte teplotám nad 35 °C. V opačnom prípade sa môžu poškodiť.

- Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad! Užívateľ je zo zákona povinný odovzdať použité batérie a akumulátory na zberné miesta v obci alebo obci alebo ich odovzdať do

špeciálnych nádob dostupných v predajniach batérií.

- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.

- Vybíjate batérie je potrebné zo zariadenia vybrať.

- Toto zariadenie môže obsahovať malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusení pre deti mladšie ako 3 roky. Malé časti uchovávajte mimo

dosahu detí.

- Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože by mohli ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

- Uchovávajte mimo dosahu detí. Batériu neprehľadajte. Nebezpečenstvo chemického popálenia.

- Držte mimo dosahu detí.

- Ak sa priehradka na batérie nezatvára správne, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že batérie mohli byť prehriate alebo umiestnené do akéhokoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для домашнього та загального використання. Використовувати на вулиці.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Будь ласка, прочитайте інструкцію перед тим, як продовжити збірку. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням переконайтеся, що механічне кріплення є правильним. Виріб потребує підготовки до експлуатації.

Світильники з сонячною панеллю слід встановлювати на повністю освітленому сонцем місці.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Лампа оснащена вбудованими сонячними панелями. Виріб запускається автоматично після настання темряви. Перед першим використанням витримайте виріб на сонці не менше 8 годин. Залежно від пори року можливі значні відмінності в часі освітлення світильника.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечте вільний доступ повітря. Заміна батеріє: див. ілюстрації. Не використовуйте виріб у місцях із несприятливими умовами навколишнього середовища, наприклад, пилом, пилом, вібрацією тощо. Виріб із незмінним світлодіодним джерелом світла. Якщо джерело світла пошкоджено, виріб не підлягає ремонту. Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари. УВАГА! Не дивіться на промінь світлодіодного світла. Продукт призначений для використання в помірному кліматі. Виріб не підходить для самостійного ремонту. Конструкція виробу не гарантує стійкості до певних умов навколишнього середовища, наприклад, через наявність антижелезних агентів, соляної атмосфери, масел, жирів, розчинників. Не допускайте застосування пристрою. У разі виявлення несправності прилад слід замінити на новий.

Розміщуючи сонячну лампу на відкритому повітрі, переконайтеся, що сонячна панель не закрита/затінена/затінена, що забезпечує оптимальний заряджальний пристрій. Для оптимального заряджання аккумулятора протягом дня тримайте сонячну панель і корпус пристрою в чистоті. Періодично чистити. Якщо через деякий час лампа перестав працювати, можливо, потрібно замінити батарейки в лампі.

ОХОРОНА НАВОКИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Використані батареї та/або аккумулятори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в

окремий контейнер. Використані батареї та аккумулятори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батерей та аккумуляторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новопридбаного обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

БЕЗПЕКА ТА ПРИМІТКИ

- Недотримання рекомендацій цього посібника може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.

- У зоні сильних електромагнітних перешкод

можливі збої в роботі виробу.

- Тримайте пакунки/матеріали подаль від дітей.

Є, серед іншого: небезпека задиху!

- Не використовуйте звичайні батареї, які не можна перезаряджати в сонячних виробках. Існує ризик вибуху! Щоб дізнатися, де замовити новий аккумулятор, зв'яжіться з Sanico.

- Батареї не можна розбирати, кидати у вогонь або замикати.

- У разі витік електrolіту з батареї уникайте контакту зі шкірою, очима та слизовими оболонками. При необхідності промити уражені ділянки водою і негайно звернутися до лікаря. Не можна перезаряджати сонячні виробки, якщо вони мають видимі пошкодження.

- Сонячні лампи придатні для зовнішнього використання при температурі не нижче 10°C. Не піддавайте лампи впливу температур вище 35°C. Інакше вони можуть бути пошкоджені.

- Батареї та аккумулятори не можна викидати як звичайні побутові відходи! Відповідно до законодавства користувач зобов'язаний здавати використані батареї та аккумулятори в муніципальні або муніципальні пункти збору або утилізувати їх у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, що продають батареї.

- Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності.

- Розряджені батареї необхідно вийняти з пристрою.

- Цей пристрій може містити дрібні деталі, які можуть становити небезпеку задиху для дітей віком до 3 років. Тримайте дрібні деталі в недоступному для дітей місці.

- Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками.

- Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, уся його частина та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

- Тримайте подаль від дітей. Не ковтайте аккумулятори. Небезпека хімічних опіків.

- Зберігати в недоступному для дітей місці.

- Якщо батареї відкриваються, не закривається належним чином, припиніть використовувати виріб і зберігати його в недоступному для дітей місці.

- Якщо ви підозрюєте, що батареї могли проковтнути або помістити в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря.



KULA RGB 20, index 325365



SOLAR PANEL:
4V; 120mA



Li-ON
3,2V; 500mAh

KULA RGB 30, index 311351



SOLAR PANEL:
4V; 120mA



Li-ON
3,2V; 500mAh

KULA RGB 40, index 311368



SOLAR PANEL:
5V; 200mA



Li-ON
3,7V; 1500mAh

KULA RGB 50, index 330567



SOLAR PANEL:
5V; 250mA



Li-ON
3,7V; 2000mAh



IP65

(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

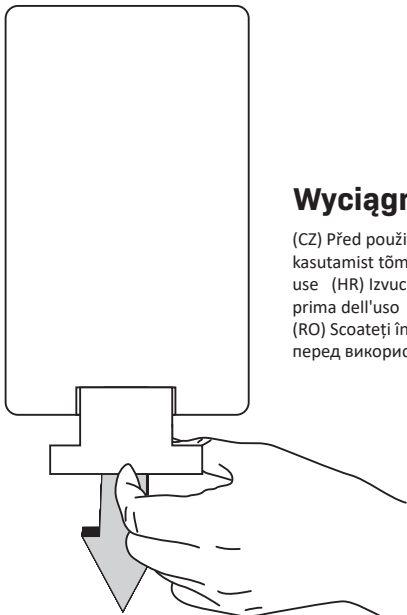


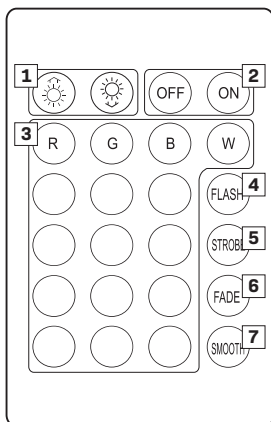
OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

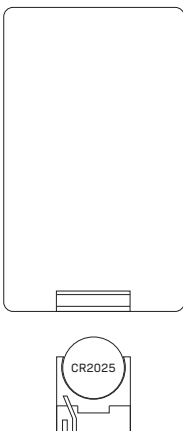
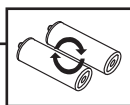
Wyciągnij przed użyciem

(CZ) Před použitím vytáhněte (DE) Vor Gebrauch herausziehen (EE) Enne kasutamist tõmmake välja (FI) Vedä ulos ennen käyttöä (GB) Pull out before use (HR) Izvucite prije upotrebe (HU) Használat előtt húzza ki (IT) Estrarre prima dell'uso (LT) Prieš naudojimą ištraukite (LV) Pirms lietošanas izvelciet (RO) Scoateți înainte de utilizare (SK) Pred použitím vytiahnite (UA) Витягніть перед використанням

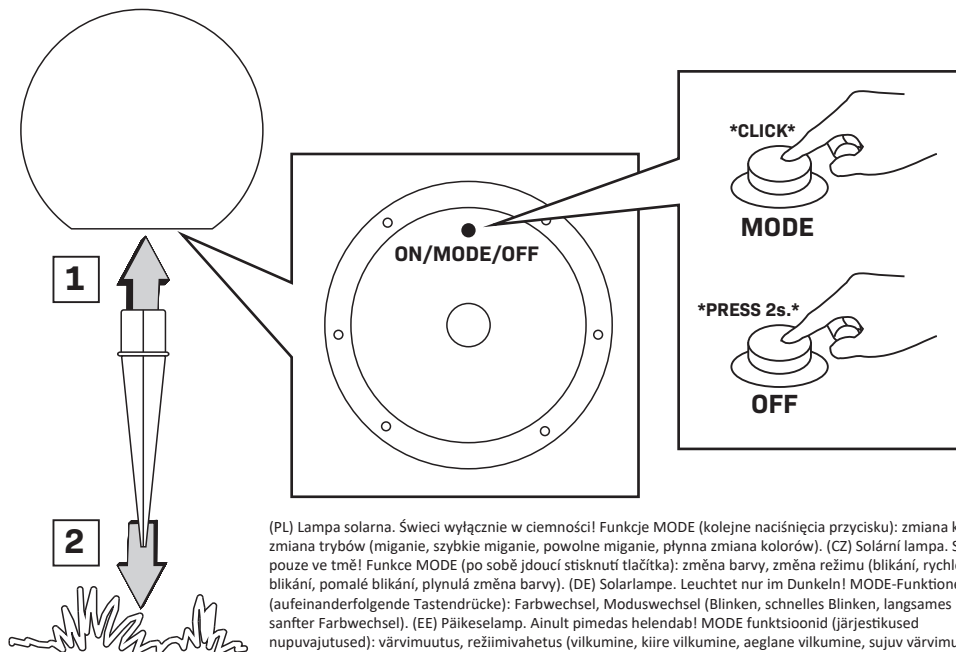




- 1** (PL) Jaśniej/ciemniej (CZ) Světlejší/tmavší (DE) Heller/dunkler (EE) Heledam/tumedam (FI) Vaaleampi/tummempi (GB) Lighter/darker (HR) Svjetlije/tamnije (HU) Világosabb/sötétebb (IT) Più chiaro/più scuro (LT) Šviesesnis/tamsesnis (LV) Gaišāks/tumšāks (RO) Mai deschis/mai întunecat (SK) Svetlejšie/tmavšie (UA) Cairніше/темніше
- 2** (PL) Włącz/wyłącz (CZ) Zapnutí/vypnutí (DE) Ein-/Ausschalten (EE) Lülitage sisse/välja (FI) Kytke päälle/pois (GB) Turn on/off (HR) Uključi/isključi (HU) Kapcsolja be / ki (IT) Accensione/spengimento (LT) Įjunkite / išjunkite (LV) Ieslēdziet/ izslēdziet (RO) Porniți/opriți (SK) Zapnutie/vypnutie (UA) Увімкнути/вимкнути
- 3** (PL) Lampa świeci wybranym kolorem (CZ) Lampa se rozsvítí ve zvolené barvě (DE) Die Lampe leuchtet in der gewählten Farbe (EE) Lamp süttib valitud värvitoonis (FI) Lamppu syttyy valittulla värillä (GB) The lamp lights up in the selected color (HR) Lampica svijetli u odabranoj boji (HU) A lámpa a kiválasztott színben világít (IT) La lampada si illumina nel colore selezionato (LT) Lampa užsidega pasirinkta spalva (LV) Lampa iedegas izvēlētajā krāsā (RO) Lampa se aprinde în culoarea selectată (SK) Lampa sa rozsvieti zvolenou farbou (UA) Лампа світлиться вибраним кольором
- 4** (PL) skokowa zmiana kolorów (CZ) náhlá změna barvy (DE) abrupter Farbwechsel (EE) järsk värvimuutos (FI) äkillinen värinmuutos (GB) abrupt color change (HR) nagla promjena boje (HU) hirtelen színváltozás (IT) brusco cambiamento di colore (LT) staigus spalvos pasikeitimas (LV) pēkšņa krāsas maiņa (RO) schimbare bruscă de culoare (SK) prudká zmena farby (UA) різка зміна кольору
- 5** (PL) przyspieszenie funkcji FLASH (CZ) Zrychlení funkce FLASH (DE) Beschleunigung der FLASH-Funktion (EE) FLASH funktsiooni kiirendus (FI) FLASH-toiminnon kiihdytys (GB) FLASH function acceleration (HR) FLASH funkcija ubrzanja (HU) FLASH funkció gyorsítása (IT) Accelerazione della funzione FLASH (LT) FLASH funkcijos pagreitis (LV) FLASH funkcijas paātrinājums (RO) Accelerarea funcției FLASH (SK) Zrýchlenie funkcie FLASH (UA) Прискорення функції FLASH
- 6** (PL) spowolnienie funkcji FLASH (CZ) FLASH zpomalení (DE) FLASH-Verlangsamung (EE) FLASH-i aeglustumine (FI) FLASH-hidastus (GB) FLASH slowdown (HR) FLASH usporavanje (HU) FLASH lassulás (IT) FLASH rallentamento (LT) FLASH sulėtėjimas (LV) FLASH palēnināšanās (RO) Încetinirea FLASH (SK) FLASH spomalenie (UA) Уповільнення FLASH
- 7** (PL) płynna zmiana kolorów (CZ) plynulá změna barvy (DE) sanfter Farbwechsel (EE) sujuv värvimuutos (FI) tasainen värinmuutos (GB) smooth color change (HR) glatka promjena boje (HU) sima színváltozás (IT) cambiamento di colore uniforme (LT) sklandus spalvos pasikeitimas (LV) vienmērīga krāsas maiņa (RO) schimbare lină de culoare (SK) hladká zmena farby (UA) плавна зміна кольору



(PL) Wymiana baterii: naciśnij element z lewej strony (wskazany strzałką) i wysuń szufladkę. W komplecie bateria CR2025. (CZ) Výměna baterie: stiskněte prvek na levé straně (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Baterie CR2025 součástí. (DE) Batteriewechsel: Drücken Sie auf das Element auf der linken Seite (angezeigt durch den Pfeil) und ziehen Sie die Schublade heraus. CR2025-Batterie im Lieferumfang enthalten. (EE) Patarei vahetamine: vajutage vasakpoolset elementi (näidatud noolega) ja libistage sahtel välja. Komplektis CR2025 patarei. (FI) Pariston vaihto: paina vasemmalla olevaa elementtiä (merkitty nuolella) ja liu'uta laatikko ulos. Mukana CR2025-paristo. (GB) Replacing the battery: press the element on the left side (indicated by the arrow) and slide out the drawer. CR2025 battery included. (HR) Zamjena baterije: pritisnite element na lijevoj strani (označen strelicom) i izvucite ladicu. Baterija CR2025 uključena. (HU) Az elem cseréje: nyomja meg a bal oldalon lévő elemet (nyíl jelzi), és csúszassa ki a fiókot. CR2025 elem tartozék. (IT) Sostituzione della batteria: premere l'elemento sul lato sinistro (indicato dalla freccia) e sfilare il cassetto. Batteria CR2025 inclusa. (LT) Baterijos keitimas: paspauskite kairėje pusėje esantį elementą (pažymėtą rodykle) ir ištraukite stalčių. Komplekte yra CR2025 baterija. (LV) Baterijas nomaņa: nospiediet kreisajā pusē esošo elementu (norādīts ar bultiņu) un izbīdiet atvilktni. Komplektā ietilpst CR2025 baterija. (RO) Încuirea bateriei: apăsați elementul din partea stângă (indicată de săgeată) și glisați sertarul. Baterie CR2025 incluse. (SK) Výměna batérie: stlačte prvok na ľavej strane (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Vratane batérie CR2025. (UA) Заміна батареї: натисніть на елемент зліва (вказано стрілкою) і висуньте шухляду. Акумулятор CR2025 в комплекті.



(PL) Lampa solarna. Świeci wyłącznie w ciemności! Funkcje MODE (kolejne naciśnięcia przycisku): zmiana kolorów, zmiana trybów (miganie, szybkie miganie, powolne miganie, płynna zmiana kolorów). (CZ) Solární lampa. Svítí pouze ve tmě! Funkce MODE (po sobě jdoucí stisknutí tlačítka): změna barvy, změna režimu (blikání, rychlé blikání, pomalé blikání, plynulá změna barvy). (DE) Solarlampe. Leuchtet nur im Dunkeln! MODE-Funktionen (aufeinanderfolgende Tastendrucke): Farbwechsel, Moduswechsel (Blinken, schnelles Blinken, langsames Blinken, sanfter Farbwechsel). (EE) Päikeselamp. Ainult pimedasa helendab! MODE funktsioonid (järjestikused nupuvajutused): värvimuutus, režiimivahetus (vilkumine, kiire vilkumine, aeglane vilkumine, sujuv värvimuutus). (FI) Aurinkolamppu. Hehkuu vain pimeässä! MODE-toiminnot (peräkkäiset näppäinpainallukset): värinvaihto, tilan

vaihto (vilkkuu, vilkkuu nopeasti, vilkkuu hitaasti, tasainen värinvaihto). (GB) Solar lamp. Only glows in the dark! MODE functions (consecutive button presses): color change, mode change (flash, strobe, fade, smooth). (HR) Solarna svjetiljka. Svijetli samo u mraku! Funkcije MODE (uzastopni pritisci tipki): promjena boje, promjena načina (treperenje, brzo treptanje, sporo treptanje, glatka promjena boje). (HU) Napelemes lámpa. Csak a sötétben világít! MODE funkciók (egymást követő gombnyomások): színváltás, módváltás (villogás, gyors villogás, lassú villogás, egyenletes színváltás). (IT) Lampada solare. Si illumina solo al buio! Funzioni MODE (pressioni consecutive dei pulsanti): cambio colore, cambio modalità (lampeggiante, lampeggio veloce, lampeggio lento, cambio colore uniforme). (LT) Saulės lempa. Šviečia tik tamsoje! MODE funkcijos (iš eilės mygtukų paspaudimai): spalvos keitimas, režimo keitimas (mirksi, greitai mirksi, lėtai mirksi, sklandžiai keičiasi spalva). (LV) Saules lampa. Tikai tumšā spīd! MODE funkcijas (secīgas pogu nospiešanas): krāsu maiņa, režīma maiņa (mirgo, ātri mirgo, lēni mirgo, vienmērīga krāsu maiņa). (RO) Lampă solară. Doar strălucește în întuneric! Funcții MODE (apăsări consecutive de butoane): schimbarea culorii, schimbarea modului (intermitent, intermitent rapid, intermitent lent, schimbare lină a culorii). (SK) Solárna lampa. Svetí iba v tme! Funkcie MODE (po sebe idúce stlačenia tlačidla): zmena farby, zmena režimu (blikanie, rýchle blikanie, pomalé blikanie, plynulá zmena farby). (UA) Сонячна лампа. Світиться тільки в темряві! Функції MODE (послідовне натискання кнопок): зміна кольору, зміна режиму (блимання, швидке миготіння, повільне миготіння, плавна зміна кольору).

